



INFORMATION

HINWEISE ZU URLAUB IM AUSLAND

(DEUTSCH)

Die Stadt Offenbach bittet: **Schützen** Sie sich und alle Offenbacherinnen und Offenbacher. Steigt die Zahl der neuen Infektionen mit Corona in Offenbach stark an, können Vereine eventuell wieder nicht trainieren, dürfen Geschäfte nicht öffnen, Gottesdienste und Hochzeiten oder Trauerfeiern **nicht stattfinden**.

Eine **Infektion** mit Corona (Sars-Cov-2) ist gefährlich. Sie kann Organe wie Lunge, Niere oder Gehirn schädigen oder dafür sorgen, dass Menschen viele Monate völlig erschöpft sind. Deswegen empfiehlt die Stadt Offenbach, überall unbedingt **Abstand** zu anderen Menschen zu halten und immer eine **Maske** über Mund und Nase zu tragen, wenn kein Abstand gehalten werden kann.

Wer aus einem **Risikogebiet** nach Deutschland reist, muss umgehend in **Quarantäne**. Welche Länder und Regionen sind Risikogebiet? Das ändert sich jeden Tag – die aktuelle Liste steht im Internet bereit: www.offenbach.de/risiko

Im Urlaub muss jeder sich **täglich** informieren, welche **Vorschriften** am Urlaubsort und am Wohnort gelten. Heute gilt eine Testpflicht innerhalb von 72 Stunden und eine Pflicht zur Quarantäne (kein Kontakt zu anderen Menschen) und eine Pflicht zur Meldung beim Gesundheitsamt des Wohnortes. Diese Vorschriften können sich ändern – neue Vorschriften werden zum Ende der Herbstferien erwartet. Die aktuellen Vorschriften für Offenbach stehen im Internet bereit: www.offenbach.de/reiseinfo

Beim Gesundheitsamt kann die Meldung über die Einreise direkt über ein Formular im Internet unter www.offenbach.de/return gemacht werden. Die Meldung kann auch per Telefon oder E-Mail erfolgen.

UPUTE ZA GODIŠNJI ODMOR U INOZEMSTVU

(HRVATSKI)

Grad Offenbach zamoljava: **Zaštitite** sebe, ali i sve ostale stanovnice i stanovnike Offenbacha. Ako se broj novih zaraza koronom u Offenbachu naglo poveća, možda se ponovo neće moći trenirati u klubovima, trgovine neće smjeti biti otvorene, **neće se održavati** crkveni obredi i vjenčanja ili pogrebne ceremonije.

Zaraza s koronavirusom (Sars-Cov-2) je opasna. Ona može oštetiti organe kao što su pluća, bubrezi ili mozak ili pak uzrokovati potpunu iscrpljenost kod ljudi dugi niz mjeseci. Radi toga uprava grada Offenbacha preporuča da svugdje držite **odstojanje** od drugih ljudi i da uvijek nosite **masku** preko usta i nosa, tamo gdje se ne može držati odstojanje.

Svatko tko doputuje u Njemačku iz **rizičnog područja** mora odmah ići u **karantenu**. Koje zemlje i regije pripadaju u rizična područja? To se mijenja svaki dan - trenutni popis dostupan je na internetu: www.offenbach.de/risiko

Na godišnjem odmoru svatko se mora **svakodnevno** informirati, koji se **propisi** primjenjuju u mjestu odmora i u mjestu prebivališta. Danas postoji obveza testiranja u roku od 72 sata i obveza karantene (bez kontakta s drugim ljudima) i obveza prijavljivanja Zdravstvenom uredu u mjestu prebivališta. Ti se propisi mogu mijenjati - novi propisi očekuju se do kraja jesenskih praznika za učenike. Trenutni propisi za Offenbach dostupni su na internetu: www.offenbach.de/reiseinfo

Možete se prijaviti u Zdravstveni ured izravno pomoću sljedećeg obrasca na internetu www.offenbach.de/return. Prijava se može izvršiti i telefonom ili e-poštom.